

反 调

——驳《日本可以说“不”》

[日] 古馆真 著
王安勤 宋园园 译

经济日报出版社

译者前言

日本右翼人物、现任东京都知事石原慎太郎等人近年来陆续出版了《日本可以说“不”》、《日本坚决说“不”》、《日本还要说“不”》、《日本经济可以说“不”》系列丛书，在世界上引起了强烈的反响。书中对战后日美关系等问题提出了一系列新见解，对美国的政治、经济和军事政策等进行了猛烈的抨击，鼓吹日本的尖端技术可以主导世界，日本要摒弃二战后形成的小国意识，堂堂正正地做经济、政治和军事大国，日本不要老看美国的脸色行事，要以雄厚的经济实力、先进的科学技术为后盾，走自己的路，在世界上发挥领导作用。

总的来看，《日本可以说“不”》丛书处处流露出日本政坛“鹰派”的观点，特别是对美国的猛烈抨击，引起了美国的高度警惕。美国电视、报刊等媒体纷纷发表评论，认为此书在日美关系方面提出了爆炸性的观点，充分暴露出日本欲“称霸世界”的野心。美国的高层人士也认为，此书是日本傲慢的象征，公开表明了日本企图在尖端技术领域称霸世界的战略构想。

正当日本有些人为了《日本可以说“不”》叫好时，日本青年作家古馆真则出版了《反调——驳“日本可以

说“不”》一书。书中对石原慎太郎等人提出的观点进行了大胆的批驳，揭露了日本在对美意识、科学技术、生产方式、传统文化等方面存在的诸多问题，提出了许多令人耳目一新的看法，这对石原慎太郎等来说无异于当头一棒。此书面世后同样引起了广泛的关注。

古馆真毕业于日本室兰工业大学工学系建筑工程专业，毕业后在日本一家大型建筑公司工作，曾担任过建筑工地总指挥，后又从事临时构筑物的设计及结构计算，并负责研制人工智能型建筑工程检测系统。不仅深谙建筑学，对经济等学科也颇有研究。其著作有《大型建筑公司将毁灭日本》等，《反调——驳“日本可以说‘不’”》是其又一部力作。

古馆真认为《日本可以说“不”》丛书粗制滥造，拙劣无比，作者完全不懂科学技术，书中大多是感情色彩浓厚的平铺直叙，特别是在谈及专业技术时，不讲科学、有悖事实的说明比比皆是。对本国的文化、经济和技术等评价高一点无可厚非，但如果不能客观地评价事实，就会有损于自身。自吹自擂，弄不好会导致国家的毁灭。将日美贸易摩擦、美国向日本投掷原子弹等归咎于种族偏见，实乃幼稚可笑。对美国无休止的不合理要求虽应断然拒绝，但日本自身也有许多地方需要认真反思，双方不该争吵不休。

在古馆真的这部论著中，作者还对日本人引以自豪

的许多东西进行了入木三分的剖析。比如，在人们的一般印象中，日本人是热衷于劳动的非常勤奋的民族，然而作者则认为日本人忙忙碌碌的样子多是装出来的，工作中出勤不出力的大有人在。

如果说《日本可以说“不”》丛书代表了日本的一般社会思潮，那么《反调——驳“日本可以说‘不’”》则反映了日本社会思潮的另一面。将两者放在一起对比阅读，不仅有助于我们全面、系统地了解 and 认识日本，而且有助于洞察日美两国产生矛盾和冲突的根源。且这本书中大量谈及日本当前的经济、科技和文化问题，这也是笔者翻译本书的动机所在。当然，本书作者在书中提及“二战”的一些地方，并没有深刻反省，特此提醒我国读者警惕。

为了使读者更完整地了解本书产生的来龙去脉以及作者观点的针对性，译者特摘译编选了《日本可以说“不”》系列丛书中的部分观点作为“附录”，是非曲直，相信读者自有判断。

译 者

作者前言

作家石原慎太郎和索尼公司董事长盛田昭夫撰写的《日本可以说“不”》在国内外引起了强烈的反响。读者对作品见仁见智，褒贬不一。然而美国人对该书的评价甚低，这大概是因为书中内容具有明显的“反美一边倒”倾向。本人认为《日本可以说“不”》丛书粗制滥造，拙劣无比。

作者完全不懂科学技术，书中大多是感情色彩浓厚的平铺直叙，尤其是在谈及专业技术时，不讲科学、有悖事实的说明比比皆是，随便翻开内容一看便知是外行人所作。

对本国的文化、经济、技术等评价高一点无可厚非，这种心理也是可以理解的；但如果不能客观公正地评价事实，则有百弊而无一利。对本国自吹自擂，弄不好会导致国家的毁灭。将日美贸易摩擦的原因归咎于种族偏见，实乃幼稚可笑。对美国无休止的要求虽应断然拒绝，但日本自身也有许多地方需要改进，双方不应争吵不休。

《日本可以说“不”》丛书突出反映的是企业、特别是大型企业等生产者的意见，完全无视消费者和劳动者的利益。作者试图通过指责美国来向世人显示日本人如何敢于面对强者，其实只不过是袒护了企业的经营者，这种观点也可以说只是石原慎太郎式的观点。

《日本可以说“不”》、《日本坚决说“不”》、《日本还要说“不”》和《日本经济可以说“不”》丛书错误百出，本书将对此进行——批驳。

作 者

作者及相关人物简介：

古馆真 1964年生，日本室兰工业大学工学系建筑工程专业毕业。毕业后在日本一家大型建筑公司工作，曾担任过建筑工地总指挥，后又从事临时构筑物的设计及结构计算，并负责研制人工智能型建筑工程检测系统，不仅深谙建筑学，对经济等学科也颇有研究。目前作为技术评论家在日本非常活跃。其主要著作有《大型建筑公司将毁灭日本》、《男女平等之路》等。《反调——驳“日本可以说‘不’”》是其又一部力作。

石原慎太郎 1932年生于日本兵库县，1968年当选参议员，1972年当选众议员，1973年与中川一郎等年轻议员一起加入以渡边美智雄为代表的日本右翼组织青岚会，形成所谓“自民党鹰派”。曾先后担任过日本内阁环境厅长官、运输大臣等，现任东京都知事（市长）。近年来，他与索尼公司总裁盛田昭夫等人陆续出版了《日本可以说“不”》、《日本坚决说“不”》、《日本还要说“不”》等系列丛书，在世界上引起了很大反响。其著作还有《太阳季节》、《龟裂》、《我的人生》、《弟弟》等。

盛田昭夫 1921 年生于日本中部的名古屋，1944 年毕业于大阪大学物理系，毕业后应征进入日本海军，从事海军技术工作，后又被分派到横须贺的飞行科技厂，由此结识了后来的合伙人——井深大。1946 年，他与井深大共同创办了东京通信工业公司（索尼公司前身），任董事。1954 年改任索尼公司副总经理。1971 年继井深大之后出任索尼公司总经理，1976 年任索尼公司董事长。1986 年兼任日本经济团体联合会副会长。盛田昭夫的最大功劳在于使索尼成为世界最知名、最富信誉的品牌之一。盛田昭夫热爱本国文化，近乎民族主义者；但他又深受西方文化影响，对西方尤其是对美国着迷。近年他与石原慎太郎合作出版了《日本可以说“不”》系列丛书，在世界范围引起很大反响。1999 年 10 月 3 日，盛田昭夫在东京去世。

目 录

译者前言	(1)
作者前言	(1)
作者及相关人物简介	(1)
第一章 评价技术夸大其词	(1)
磁悬浮列车无实用价值	(1)
第五代计算机	(5)
对建筑精度的误解	(8)
大型土木技术是日本愚蠢的象征	(11)
半导体产业的实力	(15)
其他国家的产品粗制滥造吗	(19)
机器人的功过	(22)
新一代战斗机	(26)
宇宙开发徒劳无益	(30)
日本式的生产方式	(33)
第二章 脱工业化进程滞后	(37)
所有生产技术都必要吗	(37)

产品频繁更新的功过	(40)
偏重硬件主义	(42)
拘泥于制造产业	(47)
日本是环保后进国	(52)
企业的生产效率	(54)
不重视信息产业	(57)
第三章 日本技术所存在的问题	(61)
技术民族主义	(61)
大和号战舰与日本技术	(64)
数字掩盖不了真相	(67)
对工学的误解	(70)
不赞赏独创性	(72)
第四章 日本职工的现状	(77)
日本人的劳动意识	(77)
劳资合作的弊端	(80)
对教育质量的评价言过其实	(83)
“逼人干活”的做法必须纠正	(87)
终身雇佣制的是非曲直	(90)
公司共同体只是幻想	(93)
第五章 企业与社会	(97)
考虑 10 年也无济于事	(97)

企业是否重于社会	(99)
资本与经营一体化造成的弊端	(101)
对 M&A 的误解	(103)
消费者的特殊性	(105)
不公平的消费税	(108)
松下幸之助真伟大吗	(110)
日本建筑物的缺陷	(113)
第六章 幼稚的对美意识	(117)
不切实际的限制	(117)
不公平的日本企业	(119)
生产材料与消费品	(122)
正义与正当的区别	(125)
混同善恶与优劣	(127)
禁酒法没有错	(129)
病态大国“日本”	(131)
起诉并非针对日本企业	(135)
改变依附于美国的经济体制	(137)
对日美结构性磋商反应过度	(139)
第七章 对历史的认识	(143)
长筱战役与火枪战术	(143)
投原子弹与种族歧视	(145)
是谁解放了亚洲	(147)

美国挑起战争纯属胡说八道	(150)
第八章 检验文化论	(153)
亚洲并非铁板一块	(153)
日本式经营与文化无关	(155)
过时的批发制度	(157)
“对宗教宽容”的误解	(159)
处于过渡时期的亚洲社会	(161)
大和精神	(164)
欧美与亚洲的差别	(167)
欧美与亚洲的犯罪情况	(169)
集团主义的由来	(171)
第九章 愚蠢的经济论	(175)
亚洲经济崩溃的原因	(175)
如此下去日本坚持不了10年	(177)
大型建筑公司与住宅产业混为一谈	(180)
不适合亚洲的大型项目	(182)
何谓日本式经济	(185)
不可忽视农业	(187)

附录:《日本可以说“不”》丛书部分观点摘选

日本人必须进行意识改革(195)/急功近利的美国江河日下(205)/抨击日本的根源在于种族歧视(215)/抨击日本可以赢得选票(223)/美国才是最不公正的(233)/日本只会模仿纯属无稽之谈(243)/美国是保护人权的国家吗(253)/做可以说“不”的日本(265)/日本不应屈服于美国的压力(273)/日美关系是相互依存关系(283)/日本要与亚洲同舟共济(291)/建立日本自己的情报系统(305)/日本的技术领导世界(321)/日本要重新认识美国(335)

第一章

评价技术夸大其词

磁悬浮列车无实用价值

作家石原慎太郎在其著作《日本可以说“不”》中，对日本的磁悬浮超高速列车技术是何等先进作了如下说明：

“世界变得越来越小，国际形势越来越稳定，无论是中国还是西伯利亚，都将成为开发的对象。届时，日本必将参与市场的竞争，而最有望打入市场的就是超导产品。日本和德国目前正在进行这种尖端产品的开发，但日本的技术在理论上遥遥领先于德国。德国已停止对超导技术的研究，可是日本却攻下了德国人设想的三大技术难关。

“通俗地讲，德国的磁悬浮新型列车飞驰起来只能脱离轨面8毫米，而日本的超导体磁悬浮高速列车却能脱离轨面10厘米。这两种列车时速均可达到500公里。目前拥有这种高超技术的只有日本和德国，美国和苏联

只能望尘莫及。”

不少人对研究开发磁悬浮超高速列车的必要性心存疑问，报刊、电视等媒体也对这种列车的实用性持否定态度。

德国在磁悬浮超高速列车的研究开发上与日本并驾齐驱，但以德国社会民主党为首的诸党派以其开发成本太高为由，正力图加以阻止。也许过不了多久德国就会放弃超导技术。磁悬浮超高速列车的最大优点是能够超高速行驶，试运行时最高时速曾突破 500 公里，创造了世界列车史上的最高纪录。据说，目前使用的轮式列车最高时速是 300 多公里。因此，为了进一步提高列车的速度，有必要开发磁悬浮超高速列车。

可是，据说法国的 TGV 高速列车使用传统的车轮，也创下了最高时速达 550 公里的纪录。看来“轮式列车最高时速是 300 公里”的说法缺乏科学依据。时速 300 公里这一数据并不是依据科学测算出来的，只不过是一些科学家的主观臆测罢了。TGV 所创造的时速 550 公里的纪录只是在试运行时测计下来的，因此在正式运营中时速达到 500 多公里也许还比较困难。据 JR（日铁）的职工称，日本的新干线列车时速也能达到 400 公里，要提高现有列车的速度，在技术上似乎不成问题。但是列车高速行驶会产生巨大的风压，由此产生的噪音、振颤会给铁路沿线居民带来很大影响。只要能解决风压问题，并能确保行驶安全，现有的新干线列车就可能驶出

接近磁悬浮超高速列车所保持的最高时速。因此，几乎没有必要开发磁悬浮超高速列车。

即使必须提高列车的速度，除了磁悬浮超高速列车之外，还可以通过其它办法来实现。例如，可以使用喷气推进和火箭推进的方式提高列车的速度。1999年4月，在JR综合研究所磁悬浮超高速列车宫崎试验线上，进行了“悬浮列车”试验。这种高速列车是利用螺旋桨的推力和机翼的升力使列车脱离轨面行驶，时速高达500公里。据说它没有使用磁力，在消耗电力和对环境产生的负荷方面，也都低于新干线列车和磁悬浮超高速列车。

一般认为，磁悬浮超高速列车开发成本低，比飞机节约能源，有利于保护环境。但我对此持怀疑态度。在节能问题上两者虽然不能一概而论，但在空气阻力这一点上，飞机是非常有利的。空气阻力相当于速度的立方根。制造飞机非常讲究空气动力，因飞机在空气稀薄的高空飞行，空气的阻力较小。而磁悬浮超高速列车的底部及列车连接部分的空气阻力大，其速度越快造价就越高。现有列车的时速已经达到500公里，因此磁悬浮超高速列车如果不能达到600公里，就失去了存在的价值。目前，还不清楚这种列车要达到的标准速度是多少，但如果与飞机的飞行速度不相上下，那么在节约能源、降低成本和防止公害等方面很有可能不如飞机。也许利用减压罩可以减少空气阻力，但现阶段却难以做

到。

另外，日本的隧道较多，这对使用磁悬浮超高速列车也是一大障碍。有人认为，隧道可以降低噪音、减少振颤，从而减轻沿线居民的受害程度。但超高速列车经过隧道时会产生压力波，如果不能有效地控制由此而产生的噪音和振颤，那么磁悬浮超高速列车就难以投入运营。山梨试验线沿线的居民要求把磁悬浮超高速列车的时速控制在 300 公里以内。对此，技术部门正在研究对策，准备在不减速的前提下，改变车辆的外形，减轻重量，从而改善空气动力特性。但目前尚未制订出切实可行的方案。如果时速控制在 300 公里以下，那么开发磁悬浮超高速列车则毫无意义了。

由此可见，磁悬浮超高速列车对日本来说毫无必要。目前之所以还热衷于进行研究试验，都是由于政治家滥用职权、承包商唯利是图、研究者不思进取造成的。研究开发已经耗费了数万亿日元的巨额资金，如今怎好自认失败呢？！

如果完全无视噪音、振颤、冲撞危险，以及电磁波对人体产生的不良影响，一味追求高速度的话，那么制造声速列车并非异想天开。耍小孩子脾气，非要在速度上一争高下，毫无社会意义。

磁悬浮超高速列车似乎是各种尖端技术的集中展示。试验铁路之所以铺设在山梨，却是由于承包商采取了与自民党进行联姻的阴招。为此，西松建设公司获得